

Kazimiera Drewniak-Woryna

# KLUSKA WANDRUSKA

Zeszyt edukacyjny do edukacji regionalnej



**Autorzy:**

Kazimiera Drewniak-Woryna

Maria Stachowicz-Polak – wstęp do Zeszytu edukacyjnego

**Wydawca:**

Miasto Rybnik

**Druk:**

Drukarnia Kolumb, Chorzów, [www.drukarniakolumb.pl](http://www.drukarniakolumb.pl)

**ISBN:** 978-83-932158-6-7

# **KLUSKA WANDRUSKA**

Zeszyt edukacyjny do edukacji regionalnej

Autorzy:

Kazimiera Drewniak-Woryna

Maria Stachowicz-Polak – wstęp do Zeszytu edukacyjnego

*Publikację dedykuję moim świętej pamięci Rodzicom, nauczycielom z powołania i wszystkim pedagogom, dla których dobro dziecka jest najważniejszym priorytetem w ich pracy zawodowej.*

Kazimiera Drewniak-Woryna



## **Drogi Uczniu! Droga Uczennico!**

Kto to jest Kluska Wandruska? – zapytacie. To pyzata dziołszka, niezwykle ciekawa wszystkiego co ją otacza, tego co bliskie i dalsze. Chętnie słucha historii rodzinnych opowiadanych przez dziadków i rodziców. Uwielbia wędrować i spotykać ludzi, odkrywać miejsca i krajobrazy. Kluska jest w Waszym wieku. Spytacie: Skąd się wzięła? Odpowiedź częściowo znajdziecie już w tytule: „Kluska Wandruska z miski wyskoczyła...”. Ta istota przychodzi na świat w śląskiej kuchni, która była i jest najważniejszym miejscem w naszych domach. Kiedyś było to centrum życia śląskiej rodziny.

Kluska pojawiła się po to, by wieść Was, Drogie Dzieci, po ścieżkach edukacji regionalnej. Stała się inspiracją dla babci Kazi, która swoimi rysunkami powraca z naszą bohaterką „do korzeni” - do miejsc, wydarzeń, postaci i wskazuje Wam, młodemu pokoleniu, jakie postawy i wartości są w życiu ważne. Odnosi się do tego, jak kiedyś bywało i jak jest teraz, a także podpowiada nam, jak można stawać się współodpowiedzialnym za „własną ziemię” m.in. w procesie rewitalizacji. Każdej karcie babcia Kazia nadała odpowiedni „kształt”, każda ma swoją niepowtarzalną barwę, zapach, swoją duchowość i głęboki sens, przekonujący, że: „Życie nie jest niczym więcej niż podróżą do domu, wędrówką w letnim słońcu”<sup>1</sup>. Mam nadzieję, że korzystanie z kart rozbudzi w Was chęć odkrywania Waszego najbliższego otoczenia oraz stanie się pretekstem do stawiania pytań i poszukiwania na nie odpowiedzi.

W czasie lekcji edukacji regionalnej, Kluska Wandruska stanie się dla Was przewodnikiem po „małej ojczyźnie” – Rybniku, przedstawionym na tle regionu – Górnego Śląska. Kluczowym elementem przekazu treści w ilustracjach jest odwoływanie się do przekazywanych z pokolenia na pokolenie tradycji rodzinnych, lokalnych i regionalnych jako ważnych i niezbędnych w kształtowaniu teraźniejszości i przyszłości.

Kluska wyrusza na wojaże ze swoim kolegą Karlikiem i dogadującą Myszką, zapraszając do poszukiwania przygód z pomocą nauczyciela, a także członków Waszych rodzin. Rzec by trzeba: „Rwą się naprzód nóżki żwawe – pora ruszać na wyprawę! Wabią mnie ścieżyny, dróżki – rwą się naprzód moje nóżki!”<sup>2</sup>. W tym miejscu chciałabym Was zachęcić do tworzenia własnych historyjek na temat przygód Kluski i jej przyjaciół.

## **Szanowni Rodzice!**

Przekazuję Państwa dzieciom publikację „Kluska Wandruska z miski wyskoczyła konsek Śląska nom odkryła”. Publikacja jest zeszytem edukacyjnym przeznaczonym do korzystania podczas lekcji edukacji regionalnej, ale nie tylko. Spytacie Państwo: Co to jest edukacja regionalna? To codzienny widok z okna, droga do pracy czy szkoły.

---

<sup>1</sup> P. Huff, *Dni trawy*, Wydawnictwo Dobra Literatura, Gdańsk 2010, s. 166.

<sup>2</sup> H. Januszevska, *Pyza na polskich dróżkach*, Wydawnictwo „Nasza Księgarnia”, Warszawa 2006, str. 22.

To krajobrazy, miejsca, ludzie i wydarzenia. To przeszłość, teraźniejszość i przyszłość. To wszystko składa się na treści edukacji regionalnej w szkole.

Autorka publikacji, znana z twórczości plastycznej i malarskiej rybnicka artystka - Kazimiera Drewniak-Woryna, swoimi rysunkami i tekstami chce nam powiedzieć, że wychowanie dla przyszłości powinno być oparte na dziedzictwie kulturowym naszych „małych ojczyzn”, na wartościach tkwiących w najbliższym otoczeniu, a przede wszystkim na relacjach rodzinnych. Chce rozbudzić w nas poczucie tożsamości, więzi emocjonalnej z miejscem urodzenia, miejscem, gdzie żyli przodkowie, budując poczucie wspólnoty międzypokoleniowej. To właśnie powinno stanowić fundament w wychowywaniu młodego człowieka. Gorąco zachęcam Państwa do przywoływania wspomnień i snucia opowieści, do wspólnego odkrywania pamiątek rodzinnych, poznawania i zwiedzania ze swoim dzieckiem miasta Rybnika i innych miejscowości regionu, miejsc ważnych dla społeczności lokalnej i regionalnej, do odbywania rodzinnych spacerów i wycieczek, fotografowania śladów przeszłości i dokumentowania teraźniejszości i uczestniczenia w kulturalnych imprezach lokalnych. Namawiam do pielęgnowania tradycji i popularyzacji dorobku poprzednich pokoleń, do podejmowania wspólnych aktywności na rzecz swojego miejsca zamieszkania, do promocji miasta Rybnika. „Karmcie” swoje dzieci pozytywnymi uczuciami do własnej ziemi.

Zapraszam także do powrotu do własnych korzeni, do bliskich sercu miejsc znanych z lat dzieciństwa i młodości. Bowiem: „Skąd wychodzimy, dokąd ciągle powracamy, często po latach nieobecności, niekiedy tylko w myślach, wspomnieniach? Z domu do domu... Tego najbliższego, rodzinnego, rozszerzającego się z biegiem czasu o ulicę, kościół, szkołę, wieś, dzielnicę, miasto, najbliższą okolice, ludzi, przyjaźnie, melodię języka, święta, zdarzenia, barwy, dźwięki... Z ziemią naszą łączą nas różnorodne więzy, bez względu na to, czy dymi hałdami, czy odurza zielenią, czy gwarna jest hukami miast, czy cichym szumem wierzb – to jest nasz dom, nasza największa i najświętsza świętość. Znajomość stron rodzinnych, ziemi ojczystej, małej i dużej ojczyzny, jest niezbędna, by zrozumieć i poznać swoje korzenie – poznać je poprzez znajomość tradycji i tożsamości kulturowej...”<sup>3</sup>.

### **Szanowni Nauczyciele!**

Niniejszy zeszyt edukacyjny, z niecierpliwością oczekiwany w rybnickich szkołach podstawowych, bez wątpienia ułatwi Państwu prowadzenie zajęć w ramach edukacji regionalnej z Waszymi uczniami. Obraz żwawej Kluski Wandruski odzianej w tradycyjny, śląski strój, dziolszki, której twarzyczka, w zależności od sytuacji malowana jest różnymi emocjami, zawdzięczamy wyjątkowym ilustracjom autorstwa Pani Kazimierzy Drewniak-Woryna.

Pani Kazia na kolejnych kartach edukacyjnych daje nam z głębi serca płynącą odpowiedź na pytanie: „Jak my, nauczyciele, mamy uczyć we współczesnym świecie, w dobie globalizacji, o „własnej ziemi”, na której przyszło nam żyć?”. W publikacji znajdziemy odpowiedzi na wiele ważnych pytań, takich jak m.in.: Dlaczego możemy

---

<sup>3</sup> Wystąpienie Henryka Siedlaczka, na 19 posiedzeniu 6 kadencji Sejmu RP, 09 lipca 2008 r.

powiedzieć, że kuchnia śląska jest wyznacznikiem tożsamości Ślązaka? Jak przekazać młodemu pokoleniu nasze tradycje lokalne i regionalne? Dlaczego tradycje regionalne są obchodzone w rytmie czterech pór roku? Jakie są charakterystyczne elementy krajobrazu Górnego Śląska? Gdzie w Rybniku czy w innych miejscowościach na Górnym Śląsku spotkamy się z procesem rewitalizacji? Dlaczego Śląsk został nazwany „szmaragdem Europy”? itd.

Zeszyt edukacyjny, który dziś Państwu prezentuję stanowi część obudowy dydaktycznej do podręcznika edukacji regionalnej pt. „Energia tradycji” uwzględniającej wybrane założenia Projektu „Rewitalizacja miasta – nowa energia rybnickiej tradycji” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020 realizowanego przez miasto Rybnik.

### **Jak korzystać z kart edukacyjnych na lekcjach edukacji regionalnej w odniesieniu do realizowanego programu?**

W publikacji znajdują się karty pracy do wypełniania przez ucznia, karty będące źródłem informacji, karty do ćwiczenia śląskiej godki.

Rozkład materiału zawarty w podręczniku, przedstawiający tematykę zajęć, osadzony jest w 5 modułach tematycznych, stąd proponuję układ kart edukacyjnych według poniższego zapisu (wybór przykładowych kart):

- w module „Rybnik to Ja” – karty o tematyce: drzewo rodzinne, pobożność, pamiątki rodzinne, uroczystości rodzinne, moje miejsce – dom rodzinny, jak dawniej żyli – wokół familoka, dawne gry i zabawy podwórkowe, we familoku, w kuchni śląskiej, tradycje rodzinne i świąteczne, cztery pory roku w zwyczajach i obrzędach, tradycyjne stroje śląskie;
- w module „Rybnik z hałdą” – karty o tematyce: mój zakątek – położenie Rybnika, moja dzielnica, symbolika Rybnika i innych miejscowości regionu, rybnickie osobliwości przyrodnicze; rośliny i zwierzęta pobliskich łąk i lasów, kwiatki przydomowych ogródków i łąk, na „grubie”;
- w module „Rybnik zabytkowy” – karty o tematyce: stara klasa, izba regionalna, pamięć – historia, szlakami zabytków architektury i rzeźby Rybnika i regionu, śląskie legendy i podania, inne osobliwości Rybnika;
- w module „Rybnik ciekawych postaci” – karty o tematyce: postacie rybnickie, rzemiosło - zawody mieszkańców regionu, kult świętych;
- w module „Rybnik odczarowany” – karty o tematyce: rewitalizacja.

Treści, zawarte w zeszycie edukacyjnym, ułożone są „spiralnie”, stąd poszczególne zagadnienia można (a nawet trzeba) przebudowywać, modyfikować, uzupełniać, wzbogacać i poszerzać. Kolejność korzystania z kart zależy od inwencji ucznia i nauczyciela. Kluczem niech będzie inspiracja i świeżość w podejmowaniu określonych tematów, dzięki którym uczniowie będą mogli odnaleźć własną ścieżkę pasji i zainteresowań, co w rezultacie połączy ich z miejscem zamieszkania. Bardzo ważną kwestią jest również wyważenie optymalnych proporcji zajęć - teorii i praktyki. Warto zwrócić uwagę, by nie obciążać młodego odbiorcy zbyt dużą ilością suchych informacji, a z drugiej strony, nie posługiwać się zbyt daleko

posuniętymi uproszczeniami<sup>4</sup>. (...). Najważniejsze, żeby w procesie edukacji nasi uczniowie nie tracili posiadanej ciekawości, nie bali się zadawania pytań i podejmowania próby poszukiwania na nie własnych odpowiedzi. Uczniowie mogą realizować własne pomysły w ramach tematów podejmowanych w zeszycie edukacyjnym. Stąd korzystając z publikacji postaramy się o wyzwianie kreatywności, stymulowanie jej w naszych uczniach, tak, aby mogli odnaleźć wątki najsilniej łączące ich z ziemią rodzimą.

Zapraszam Was do wspólnego odkrywania oblicza naszej „małej ojczyzny”, ukrytego w tradycji, historii, kulturze, przyrodzie i w codzienności tej ziemi. Do poznawania jego wartości, nie tylko myślą, ale przede wszystkim sercem, bowiem dopiero w ten sposób można nauczyć się wnikliwie patrzeć na ziemię rodzinną, rozumieć ją, podziwiać i szanować, a także zdobywać umiejętność wsłuchiwania się w to, co sama pragnie nam przekazać.

Maria Stachowicz-Polak – ekspert ds. edukacji regionalnej Miasta Rybnika

---

<sup>4</sup> M. Stachowicz-Polak, *Innowacja pedagogiczna „Rybnik na Górnym Śląsku”*, Rybnik 2017, s. 6.



# EDUKACJA RUSZYŁA REGIONALNA



## RUCHY DZIECI, RUCHY!

<p><i>marsz w miejscu</i></p> <p>SZOK CHŁOP DO LASA</p>	<p><i>skret bioder</i></p> <p>BEZ SIYKIYRY BEZ PASA</p>	<p><i>skłon</i></p> <p>ŚCION TAM SOŚNICZKA</p>
<p><i>stopniowe maksymalne ręce</i></p> <p>WYBUDOWOK KAPLICZKA</p>	<p><i>machanie ręce</i></p> <p>PRZILECIAKY WRONY, POSTA- WIKY ŻWONY</p>	<p><i>skłon</i></p> <p>PRZILECIAKY KAWKI POSTA- WIKY ŁAWKI</p>
<p><i>machanie ręce "skubanie" nosa</i></p> <p>PRZILECIOŁ KOS DZIOBNOŁ KAW- KA W NOS</p>	<p><i>uszczypnięcie miganie</i></p> <p>AŻ SIE KAWKA POGNIYWAŁA PO</p>	<p><i>skoki</i></p> <p>KAPLICZCE POSKOKAŁA</p>

Przez lata godka drzymała w szkole  
u dziecięć we serduszkowym dole



# ...ACH TA PISOWNIA!



To ucho nagrane  
słonecznymi nutami  
koże kluseczce  
„szczyłać bykami”





# ABECADŁO Z KOSZA KLUSCE SPADŁO

- A antryj
- B brusić
- C cedzitzko
- D dzióbka dej
- E elefand
- F farorz
- G je c'ma
- H haja
- I imkszy
- J jakla
- K kaj?
- L lauba
- M mulorz
- N mimocny
- O oblyczki
- P pszoć
- R rehtorka
- S starka
- T tabula
- U uxaś
- S slimtać
- W woszt
- Z zoposka

brusić goolka,  
a go jam  
zmiela



GODKA  
"DAY, UTIA POBRUSA",  
A TI POZIWAJ"  
KLUSKO, JARUKU TYŻ





# Zmianowane NIEWIASTY



- ym <sup>Rak</sup> Raczyno, <sup>Stomka</sup> Stomczyno  
ino <sup>Kłosa</sup> Kłuzino, <sup>Duda</sup> Dudzino  
yczka <sup>Kolarczyk</sup> Kolarczyzka, <sup>Krakowczyk</sup> Krakowczyzka  
ula <sup>Barteczko</sup> Barteczkuła, <sup>serwatka</sup> Serwatkuła  
ułka <sup>Warmiła</sup> Warmiłka, <sup>świątka</sup> Świątkuła  
iczka <sup>Buchalik</sup> Buchaliczka, <sup>Grzesik</sup> Grzesiczka  
oczka <sup>Polok</sup> Poloczka, <sup>Drewniak</sup> Drewniozka  
erka <sup>Kuczerka</sup> Kuczerka, <sup>Weber</sup> Weberka  
oszka <sup>Makosz</sup> Makoszka, <sup>Srokosz</sup> Srokoszka  
osko <sup>Grabowski</sup> Grabowsko, <sup>Kwiatkowski</sup> Kwiatkowsko  
uczka <sup>Dawidziuk</sup> Dawidziuczka, <sup>Mrodziuk</sup> Mrodziuczka  
otka <sup>Czarnot</sup> Czarnotka, <sup>Kokot</sup> Kokotka  
ulka <sup>Piechula</sup> Piechulka, <sup>Kofuła</sup> Kofułka  
anka <sup>Kocjan</sup> Kocjanka, <sup>Brachman</sup> Brachmanka  
oczka <sup>Szlezak</sup> Szlezaczka, <sup>Kozak</sup> Kozaczka  
ymka <sup>Grzymia</sup> Grzymka, <sup>Bygnia</sup> Bygnka

- unka <sup>Gumka</sup> Gumka, <sup>Kłimka</sup> Kłimka  
unka <sup>Kunca</sup> Kunka, <sup>Wykunca</sup> Wykunka  
oska <sup>Skoczylas</sup> Skoczylaska, <sup>Babilas</sup> Babilaska  
orka <sup>Sikora</sup> Sikorka, <sup>Czeciór</sup> Czeciorka

**Z SZACUNKIEM  
ZWRACANO SIĘ  
DO OSOBY  
STARSZEJ PRZEZ  
I LUB II OSOBE**

**WY, ONI**

Zmianujcie sobie, sąsiadów,  
 rektorów, kamratki  
 i tak się możecie  
 przedkazywać i posmioc'  
 wy, omi - pies woz 9omi



waszo <sup>mysz</sup>  
 Myszulka



# SZCZYBNO GODKA



SZLI MIEDZOM - TREFIŁY KĄJ JEDZOM

ZE ŻURU CHOP JAK Z MURU

TUKYJ SZMAKUJE BO MAMULKA

GOTUJE

Z CIYNKIJ NICI NIMA CHRUBEJ... CI

LEPSZY DAĆ MASARZOWI NIŻLI

DOCTOROWI

UPŁACZKA WIYNCYJ NIŻLI U CHWÓKKA

DOŁ PONBOCZEK ŻAJONCZKA,  
TO TYŻ DO I KONCZKA

KOŚCIOŁA NIE PRZERZYKOSZ

BABY NIE PRZEGODOSZ

Z PIYKNEJ MISKI SIE NIY KAJYSZ

SZUMNO, SZUMNO - NIGDY NOJSZUMNIYJSZO

CHCESZ MIEĆ PSZOCIELA DOBREGO,

NIE CHODŹ CZYNSTO DO NIEGO

KLUSKA

ZA FORHANGIYM

Z GRACZKI

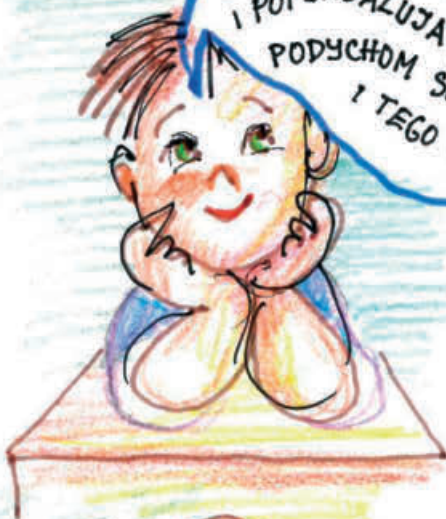
PRZIDOM PŁACZKI

... A MYSZY RAJCUJOM,  
JAK GOSPODORZĄ NIE CZUJOM

SZCZYBNO  
GODKA PRZECZYTAŁA  
STARKA JOM KEŚ  
SZTIKOWAŁA



**CHŁOPIEC**  
WPISUJE TEKST



JAK PRZIDA DUDOM TO SIE SIEDNA NA ZIC MOJIGO KOŁA  
I POPYNDALUJA KOLE RZYKI NA SKROJKU LOSKU  
PODYCHOM SHYŻYM ŁOFTYM, POSTOCHOM PTOŠKOW  
I TEGO CO WE TROWIE ĆWIRCZY-ĆWIRCZKA

PRZETŁUMACZ: **BEZ** „FONETYCZNYCH BŁĘDÓW”

Handwriting practice lines consisting of several horizontal lines with dashed midlines.



**NASZA GWARA - "GODKA" JEST WAŻNYM  
ELEMENTEM DZIEDZIZIWA KULTUROWEGO**



A JO SPOTKOM SIE  
Z MOJOM KAMRADKOM, BYDUMY  
NA ŁONCE ZBIYRAC' PIYKNĖ  
KWIOTKA:  
MOJIKI, ŻABI OCZKA, BOLI OCZKA,  
ROZTOMANTE SIYROTKI  
GYNSI PYMPKI TYŻ

TEKST  
WPISUJE **DZIEWCZYNA**



PRZETŁUMACZ: **BEZ** „FONETYCZNYCH BŁĘDÓW”

Handwriting practice lines consisting of several horizontal lines with dashed midlines.

„**GWARA - JĘZYKIEM SERCA**”



# Z GOTARTOWICZKI KLUSKA WYLECIAŁA KWIOTEK Z WIYRCHU UWIDZIAŁA



dopasuj nr  
do piatek

- 1 MAŁA OJCZYZNA
- 2 ZABAWA
- 3 ZWYCZAJE
- 4 DZIEDZICTWO
- 5 SZTUKA LUDOWA
- 6 FOLKLOR

Ja na zimni stoję,  
bo się lotad boję





# BALONIKI W NIEBIE ZNIKNĘŁY



PRA, PRA, PRA PRZODKÓW SWOICH KLUSKA ŻNA



# SWOJSKO spominani



KRZEŚNICZEK, POTEK, TOCIZEK



CIOTKA  
POTKA  
KRZEŚNICZKA  
POCIZKA

*wymkasz!*  
DZIWKA  
FRELKA  
FRELA



*KLUSKA*  
SYNEK *abo*  
PACHOKEK  
*wymkasz!*  
PACHOK  
KARLUS



*Kki: dmuszek, posmerek, smiopek*  
BAJTEL

*synowo* - NIEWIĄSTA



*maga*  
TATULEK  
Z MAMULKOM  
TACICZEK  
KOCIEC  
MACICZKA, MAMULICZKA



SZWIGROWIE



POWINOWACI  
PRZOCIELE



SOMSIEDZI

STARKA, STARZIK  
*babcia, dziadek*  
OKMA, OKPA  
OMKA  
STAROSZKA, STAROSZEK  
STARZYNY, STARZICZEK



we każdej familiji  
inakszy...

nos je wymcayj,  
a sie wrale  
tak jak KLUSKA  
nie chwolyjmy





# Bez Boga, ani do proga



W niedziela idziemy na msze i mieszpory.  
 Chodzimy na parcie, odprawiamy litanie,  
 spijwamy godzinki. Rzytkomy do Pombooska  
 o zdrowie, do swiyntej Pamiymki Maryji  
 o opieka. Do Jozelka, zeby mom familiji  
 wahowal. Do Antomiozka, jak cosik  
 stracymy. Do Barborki za naszymy  
 grubiorzy. Do Florjanka, zeby my  
 nie zgoreli. Do Nepomucka - Jonka,  
 zeby nas nie zatopiylo. Do Hadanzinki,  
 za kamiorzy. Do Bliozja, zeby nas  
 kartki nie bolaly. Do Urbana, zeby  
 mom w polu roslo. Do Jadwizki,  
 zeby mom Nymcy pozoli. Do Jacka,  
 zeby mom slaskie opatrowal.

Do Amiozow strozow, zeby  
 dowali pozor na nas.  
 Do Pietra, zeby mom  
 otworzy miebo,  
 a po smierci

FUK  
 DO  
 NIEGO

slaskie  
 polityka

KRZEST

ROCZEK

KAPELONEK  
 idzie  
 do sluchatelnicy

FARORZ  
 odprawio

KUMUNIJO

BIERNA  
 MOWANI

SLUB  
 WESELI

szczytne  
 12 lat / 90 dy

tyka  
 co zapalo i giasi

nie szamuje  
 starszych,  
 wymucliam chleb  
 do smierci  
 oklamalam  
 rodzicow

na kynchawie  
 KOPIDOK  
 zrobil  
 swoji

MINISTRANTY  
 Kadzom

50

ABRAHAM

Pombooska  
 zaploce

KOSCIELNY  
 oblyko farorzy,  
 zbityro

stuzom

na omymtonu

swiyzcka kordymu  
 kies zgasnie





# Familijo odebramo na fotografkach





# Moje miejsce



**KLUSKA JABŁUSZKAMI CZĘSTUJE  
KĄJ MIYSZKOCIE WYPYTUJE ?**

OPISZ SWÓJDOM WIDOK Z OKNA

---

---

---



# KLUSKA - STARZIKOW RADA SŁUCHAKA JAK ŻYLI DOWNIJ WIEDZIEĆ CHCIAŁA





TELEWIZOROW  
KOMOREK  
KOMPUTEROW  
DZIECI NIE MIAŁY

W CO GROMY?



DOCHTOROW NIE ZNAŁY  
GRACZKI KOŚCI  
IM PROSTOWAŁY

...a mié  
makryncaly  
i mmom straszylly



*w* familoku

DO POJSZCZODKA  
WEJRZAKA  
PRZEDTYM  
DO  
DWIYRZI  
ZAKLUPAŁA



GRUBA



FAMILOK

SZCZEWICZKI SEBUWAŁA  
Z MARASU DOPORZONDKU OKLUPAŁA



*...je czysto - uzmała*



**KLUSKA  
W KUCHNI KRÓLUJE  
KUCHORZ  
UCZY, DORADZIO,  
TESTUJE**

chmm... ale wonio



... a jio!  
- przy zmywaku  
- awgusie





# KLUSKA W ARZY NIEDZIELNY OBİOD

PISZCIE  
PO NASZYM

CZEREŚNIE TO .....  
AGREST TO .....

SŁÓJ TO .....



ROSÓŁ Z MAKARONEM  
TO .....

PĘTYA KUCHEN.  
TO .....



JEDZENIE .....



SOS  
TO .....



WOŁOWE LUB WIEPRZOWE .....

KLUSKI ..... TEŻ .....

ZADANIE Z JAKICH PRODUKTÓW KLUSKA UKUŁO NUDLE ? .....



# Różnorodność od kuchni

*Dla mnie seroluszczo  
upiekła - trojaki godki  
przy tymu żyła*

NASZ TROJOK  
CZESKO • POLSKO • NIEMIECKI

## ROSTOMANTE MIYSZKI Z MONKOM



### PIYKŁO SIE WE:



### WE PIEGACH SIE:



### PIERNIKI WONIĄKY BO MIAKY:



*ŚLASK - jak piernik  
im starszy, tym  
smaczniejszy*

*lepiej podlażuje*



WIOSNA, LATO  
JESIŃ, ZIMA – BEZ PIECZYNIŃ ŻYCIO NIMA



- WIELKANOC  ROCZEK  ODPUSTY  DOŻYNKI  BARBÓRKA  
 MIKOŁAJ  ŚW. BOŻEGO NARODZENIA  NOWY ROK  TKUSTY CZWARTEK

DOPASUJĄCIE PIECZYNI DO PORY ROKU I DO OKAZJI – WPISZCIE NR.



BĘDĄ DZIECI

# WIELKONA



21 III



TOPIYNI  
MARZANY



GAJEK  
ZIELNY

PIYKNI



WIELKIE  
SPRZĄTANIE

BIYLYNIE  
PUCOWANIE  
GLANDWANIE  
LUFTOWANIE  
BLACHOWANIE

GAŁĄZKI  
DO  
ŚLĄSKIEJ  
PALMY



PO WIELKIM POŚCIE SMAKOWITE

- WĘDZONKI
  - WĘDLINY
  - BAJECZNICA
  - BABKA
  - KOKACZ
  - KOKACZYKI
  - SAKATKA
  - BYŁO TEŻ
- WOSZY
  - WE ŚWIYNCIELNIKU
  - SMAZONKA
  - ZISTA, BUCHTA
  - BABOWKA
  - KOKACZ ZE SYRYM
  - MAKIYM, KOKOŁEKI
  - SZAKOT
  - SMAKOWANIE
  - ŚWIYPCIELNIKAO



PALM  
BYŁA  
ZWIĄZANA  
BRZĘCY

DEUGI SZYNGIEL



FANKA

KIDANE WOSKI  
LITOPANE  
NASZE  
KROSZONKI



SZUKANIE ZAJĄCZKA



1/4 z KALENDARZA  
WSPOMNIEN









...  $\frac{1}{4}$  WSPOMNIEN



BARBORKA

ŚWIĘTO 4. XII GRUBIORZY

# ZIMA

MIKOKOŚ 6. XII

NO NA ŚWIECIE  
LAWA



W KOZDEJ CHAŁPIE  
INKSZE  
ZUPY - SIYMIYNIOTKA  
GROCHOWKA KONOPLOTKA  
RYBNO FANZOLOWKA

## WIELKO



NA BIEKYM OBRUSIE



WTEDY ANIOZEK PRZYNOŚIŁ  
DZIECIĄTKO  
GRACZKI  
SZLIŃCUCHY BAWIDEA  
OBLYCZKI  
TUZEKLE  
BYTLIJKĄ

KOLEĐOWE  
JASEŁKA

KARNAWAŁOWE  
BALE

POGRZEB BASA  
DODOM!  
KONIEC ZABAWY



PO 2400 WIELKI POST  
(DWANOSTĘ)

1 z KALENDARZA  
... 4 WSPOMNIENI









jo wos tyz  
witom,  
tom sadmom  
wita czkom!





WPISZ W ODPOWIEDNIE MIEJSCA

ODPOWIEDNIE NAZWY: *hut, kłobuk, dymciuk*  
*czepiec, buda* *woniaczka* *szpigel, pływok*  
*wionek, galanda* *zopaska, fortuszek* *bołgi*  
*galoty, jelymioki* *keropy, boty* *lajbik*  
*jakła, jupa* *szakel, kamzola, kapudrotek*  
*pułki* *jedbowka* *galonka* *szczewiki*  
A CO TO - STROJ NA BEZTYDZIŃ?



DO SZAFY-SZRANKU  
**KLUSECZKA**  
 ZAJRZAKA  
 ŚLĄSKICH OBLYCZEK TĄM  
 SZUKAJĄ



WPISZ NUMER  
 NAZWIJ RZECZ PO ŚLĄSKU

---



---



---

WPISZ ZAPAMIĘTANE NAZWY MĘSKIEGO STROJU ŚLĄSKIEGO

---



---



---



BYDA TAŃCOWAKA Z KARLIKIYM  
ymó... co se toblecza?



dzieci ci wystrixom piykny stroj









KARLIKU, Karliku w czym zaśpijdziesz w Rybniku 2.2.2.



spokoj  
dzieci  
już  
szcziom  
amugi



# BYDA ŚPIYWOKIYM i TANCYRZYM



dorysuj  
farby pior

czako



hut, kfabuk, kania

zedbowka



sioto kaszula



szporozal

galoty, kabot = amoug

szczewiki

koryka

galoty

galoty  
z bizom



zelymioti  
skozaki

boty  
skorkowe

strzicie dokladnie  
-oblyczcie  
on chce z  
tancowac  
we PRZYGDZIE





W TANECZNYM TONIE



TO JEST POPULARNY NASZ .....



A TO UCIESZNY .....

ROZ, DWA, TRZY... NAZWIJ TE DWA  
TANCE ŚLĄSKIE -TY. NAD KRÓPKAMI!  
.....







# ZAPRASZAMY



KŁUSKA Z KARLIKIEM ZAPROSILI PRZYJACIÓW  
Z SASIEDNICH MIAST NA WSPÓLNE KOŁĘDOWANIE  
SKĄD PRZYBYLI GOŚCIE CHWAŁĄCY SIĘ SWOIMI HERBAMI ?



*Zaczynamy od Rybnika*



# RYBNICKIE

# OSOBLIWOCI PRZYRODNICZE

PRZYKŁADOWO:





# ZIOŁA NA TYJ KLUSKA ZBIYRAŁA Z PTOKAMI PRZY TYMU PIYKNIE SPIYWAŁA





# NASZE PIĘKNE LASY...

RÓŻNE - RÓŻNISTE



wpisz jakie



jakie



jakie



KAPELUSZ

mazurek od pieńka

mazurka od boru



LESNA



LASAMI ZAJMUJĄ SIĘ I OPIEKUJĄ LUDZIE ZWIĄZANI Z:

LASEM TO..... wpisz nad kropkami

Z PRZYRODĄ TO..... Z EKOLOGIĄ TO.....



ZBIERAMY (OPROZ. ziół i grzybów)

W 1992r. W REJONIE KUZNI RACIBORSKIEJ

POŻAR ZNISZCZYŁ 3 tys. 5 tys. czy 9 tys

HEKTARÓW LASU - ZAZNACZ PODKREŚL I LE?

WIECZNIE ZMARZNIĘTY STRASZEK ŚLĄSKITO.....  
WOLĄBYŚ Z NIM PODPALAĆ LAS, CZY PRZEGONIC  
BEZMYŚLNYCH ŻŁOŚNIKÓW? PODKREŚL

WOLĄBYŚ Z NIM WYCINAC BEZ NADZDRU DRZEWKĄ,  
np. PIĘKNE CHOINKI BOŻONARODZENIOWE, CZY JE SADZIĆ?





# NASZE

# ROSTOMANTE

## KWIATKI



- 1 KOKOCI GALOTY
- 2 DOMBEK
- 3 MUSZKATKI
- 4 GLADIOLA
- 5 PIWONKA
- 6 LIPINA
- 7 BOLILOCZKA
- 8 JOZEF LELUJA
- 9 PRYMULKA
- 10 ŻABI OCZKA
- 11 MODROK
- 12 MLYCZ, MOZIK <sup>TYŻ</sup>
- 13 GYNSI PYMPEK
- 14 KAMELKI
- 15 GYJORGINA



○ WPISZ ODPOWIEDNI NUMER  
 ○ ? ODGADNIJ NAZWY MOTYLI

ICH UBARWIENIE PODPOWIE

dla mnie najlepsze  
 sam koronki



# W DOLINIE











# ŁUBOWICE JOSEPHA VON EICHENDORFFA

## WESOŁY WĘDROWNIK

Gdy Łaskę komuś Bóg uczyni,  
Wysyła go w daleki świat,  
Tam mu objawia cuda ziemi  
Gór, lasów, rzek odwieczny Ład.

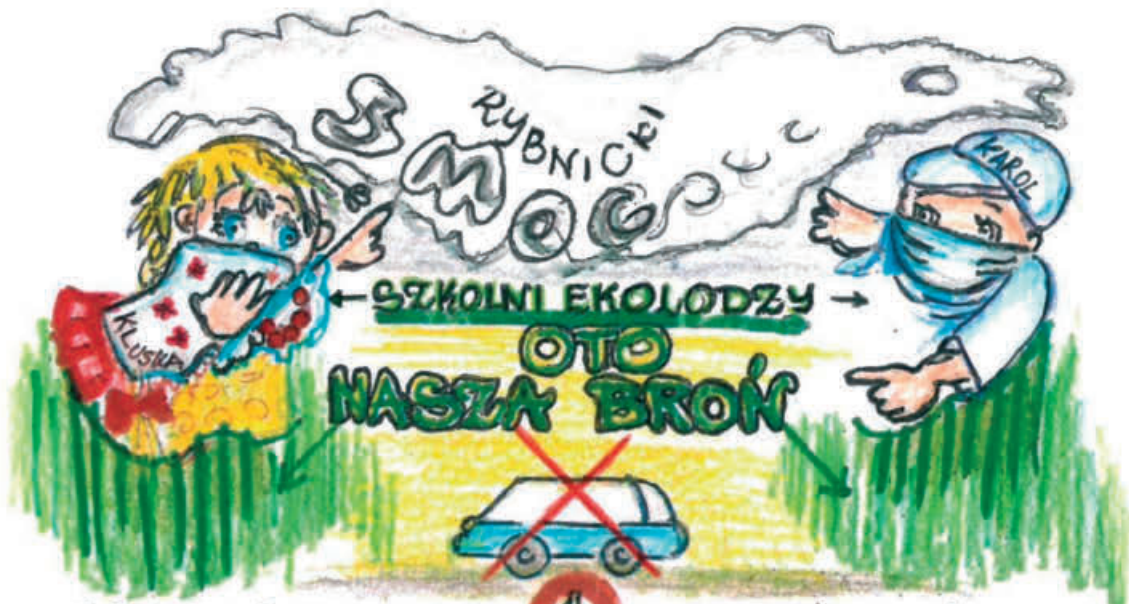
fragm. wiersza tłum. WIKTOR  
BUGŁA






A u mié  
jakisik  
inakszy tyn rym

zo wiyim, Twój rym  
sie nazywo  
rym, cym, cym,  
cym, cym.





W MIEJSCU PARKOWANIA  SAMOCHODU MOŻE STAĆ  
 10..... KTÓRYMI MOŻEMY DOJECHAĆ DO <sup>my matricole</sup> mp.....  
 KORZYSTAĆ TEŻ Z PIĘKNYCH ŚCIEŻEK .....  
 SEGREGUJEMY ..... OSOBNO .....  
 ..... ODPADY NIEBEZPIECZNE mp.....

ZANOSIMY DO .....  
 NIE MARNUJEMY .....  
 OSZCZĘDZAMY  .....  
 ZBIERAMY  .....  
 CHRONIMY .....  
 SADZIMY .....

 ROBIMY  
 PTAKOM BUDKI.

W TYM ROKU RYBNICZANIE ZASADZA <sup>ile?</sup> 10 500 lub 1000  
 /KLUSKA WYCIĘTA W GAZECIE RYBNICKIEJ/ DRZEW - ZAZNACZ

JUŻ 1 DRZEWKO ZASADZIŁ NASZ PREZYDENT MIASTA  
 W ASYSCIE DYREKTORA ZARZĄDU ZIELENI MIEJSKIEJ,  
 ORAZ PRZEDSTAWICIELKI NADLESNICTWA RYBNICKIEGO  
 KTÓRE PRZYGOTOWAŁO ZA SADZONKI PO KTÓRE ZGŁO-  
 SZAŁA SIĘ KLUSKA Z KARDARIDEM. TO BĘDĄ SADZON-  
 KI DRZEW RODZIMYCH MOJAKICH? <sup>czyli? jakich?</sup>

TY TEŻ DRZEWKO, KRZACZEK  
 POSADZISZ? <sup>czyli? jakich?</sup>  
 TAK  NIE





DAWNO, *bardzo* DAWNO

TEMU

ani myszy?



nie było lodów

ale były

LODOWCE

trzęsienia ziemi

potopy

erupcje wulkanów  
topnienie lodowców

POPRCZEZ WIEKOWE KATAKLIZMY,  
ZIEMIA ZMIENIAŁA SWÓJ KSZTAŁT I KLIMAT



SKĄD  
WIEMY

JAKIE ZWIERZĘTA WTĘDY TU ŻYŁY?

JAKI BYŁ PROCES POWSTAWANIA WĘGLA? POMYŚLCIE!



KARLIK! kam's sie skrył  
CYGANI, że kies' z tatom  
na dole już był

# NA GRUBIE

WYRUCH

DOŁ

...na doł  
szolem zjechała  
ciymuszko robota  
tu woidziła

GÓRNIKOM  
piykanie skto-  
niła SĘCZYŃS'  
"BOŻE"  
Każdymu  
KLUSKA - zyczyła

WYRĄBANY

CHODNIK

*kiedys lekta-  
gustawa  
abowiska-  
Morcimka*

Do św. BARBORY:  
maszyk górników  
strzeż z GORY!

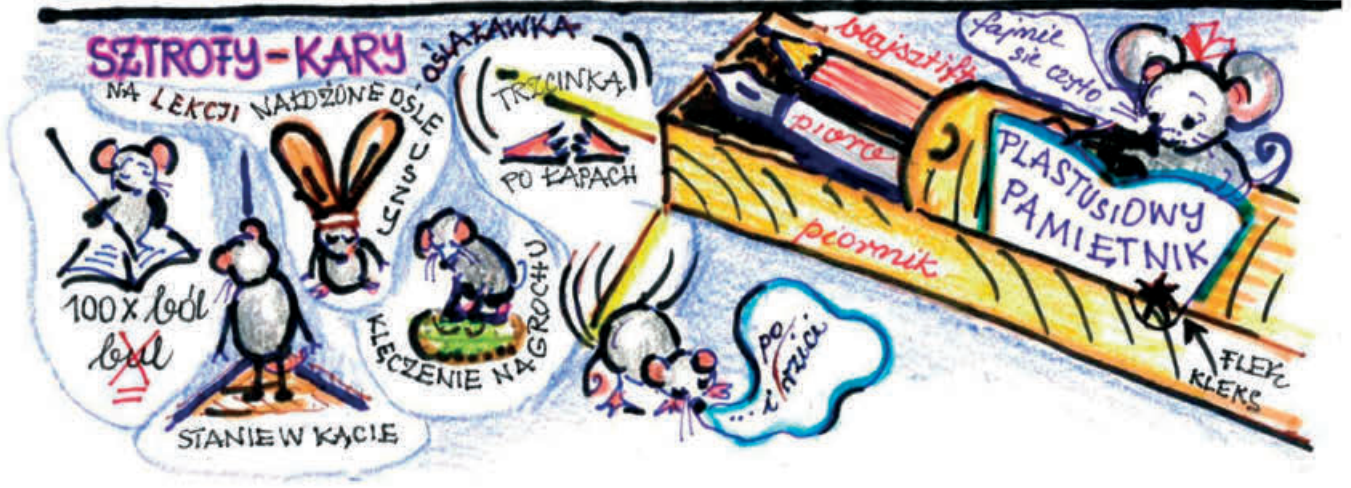
Do spotkanego skarbnika:  
NIE TOMNIJ NOM  
KOLE PIYKNEGO RYBNIKA



# stara KLASA



**DYŻURNI  
DBALI  
O CZYSTOŚĆ  
I PORZĄDEK W KLASIE**





# IZBA REGIONALNA

PRZEBLECZA SIĘ,  
PRZELUFTUJA  
I DALIJ POWANDRUJA

ZESZYTY RYBNIKIE 23  
Aleksandra Grabiec

szatka zurok / szatka / zupia-buda

kule je na moje

szatka merymka

spynalicy

bigela

laybik / woszl

galoty

rygta

oplycek

kabotek

bluzza

MY STRZIJKI  
TUKYJ  
NIE SEKODZYM  
BO TRADYCJO  
SZANUJEMY

jakla

maxelonka  
kiecka

zopaski  
modrok / paradno

podwarki keta  
Marek Szotbyszek  
SLAZOCZKI  
PIYKNE SA

galanda

spodnice

kamiczka

wiomek  
myrtowy

FACHY NOM PRZEKOPAŁA  
WSZYSTKI LONTY POWYCIONGAŁA

A NA GUST MOJ  
JE NOSZ  
**ŚLONSKI STROJ**

PRZED ZDRZADEM STOJI  
PRZEBLYKO I STROJI...  
... NIKIEDY  
MINA MO KWASNO  
MAZELONKA ZA WIELKO,  
JAKLA ZA CIASNO

konel

szajkap

cieply  
plyjel



# GO SPODORZA IGNACA

na wsi odwiedzila  
we komorce, na gorze i parzoku saskidziel





# PAMIĘĆ – HISTORIA



**SZKOŁA** im. POKIŚTAŃCÓW ŚL.

**ZIELEŃCE**  
im. HENRYKA WIEJASZKOWSKIEGO  
- DAWNY CMENTARZ ŻYDOWSKI

- im. ROZALII BIEGESZOWEJ miejsce dawnej Polonii
- W SASIEDZTWIE POW. - POLSKA ORGANIZACJA WOJSKOVA

PRZY FONTANNIE MIEJSCE DAWNEJ SYNAGOGI

JEDEN Z ZABYTKOWYCH NAGROBKÓW



NA CMENTARZU PRZY KOŚCIELE EWANGELICKIM

S.W. JAN PAWEŁ II JEGO DAR



POMNIK PRZED BAZYLIKĄ  
TABLICA PAM. W STODOKACH

NA PRYCIERYNKU NA TABLICACH UPAMIĘTNIONY POBYT s.m. JANA SARKANDRA, MARSZAŁKA JÓZEFA PIŁSUDSKIEGO TAKŻE USYTUOWANIE DAWNEGO RATUSZA

BIBLIOTEKA KONSTANTEGO PRUSA

ULICE

BRACI KAROLA ANTONIEGO SZAFRANKÓW

DROŻKA INNOCENTEGO LIBURY

TU ŻOŁNIERZE SPOCZYWAJĄ DALEKO OD BLISKICH

KLUSKA i KARLIK PAMIĘTAJOM O BORDKACH WOJOKACH i POLEGŁYCH POWIŚTAŃCACH  
A Wy? Tyż?





# WASZE PIĘKNE ZABYTKI



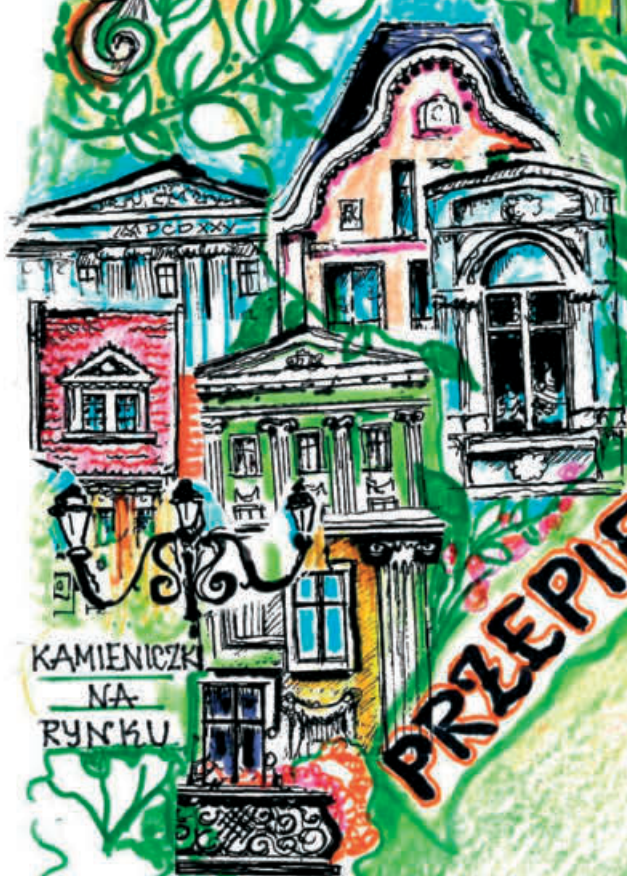
JAN NEPOMUCEN  
PRZED KOŚCIOŁEM  
M. B. BOLESNEJ



WIEŻA  
KOŚCIOŁA  
EWANGELICKIEGO  
DAWNA  
SIECIARNIA



NAJSTARSZY ZABYTEK  
MIASTA - KOŚCIOŁEK  
AKADEMICKI



KAMIENICZKI  
NA  
RYNKU

PRZEPIĘKNE DETALE



JULIUSZ ROGER  
LEKARZ  
DAWNY SZPITAL „JULIUSZ”

FIKU, MIKU  
KLUSKA  
CZYTO  
O RYBNIKU





...DOCIYRNO BYŁA **SKARBY** W ZIELYNIODKRYKA



w tych  
kościółkach  
tam w ciszy  
żyją ymo biedne myszy



# ZOMKI

Wodzisław

Borynia

Zwonowice

Racibórz

Mocka zomków  
Zwiydziała

Pogrzebien

KARLIK  
piegowaty

Rybnik

Królowicza spotkać chciała...



KARTECZKI WYSKAKA,  
I TAK SIĘ...  
..CHWALIKA...

JOJO KLUSKA-TYM

SZLAKIYM  
NA  
SKOLE JEZDZIŁA!



**ZADANIE:** WPISZ NA POCZTÓWKACH MIEJSCOWOŚĆ  
POKOŻONĄ NA TRASIE - SZLAKU ZABYTEKOW TECHNIKI



# POZOR! STRASZKI!





# CENTRUM



URZĄD MIASTA



STAROSTWO



STARÝ RATUSZ  
na Rynku  
URZĄD  
STANU CYWILNEGO  
MUZEUM

SKAD TA KLUSKA  
TAK WRZESICZY



POCZTA

TYŻE



... a kousek dalij stona  
zomek bydzie ze tabulkom:

SAD

ATRAKCYJNYM DEPTAKIEM DOJDZIEMY DO BAZYLIKI



DWORZEC KOLEJOWY

WSCHÓD

PODNOC

PODNIENIE

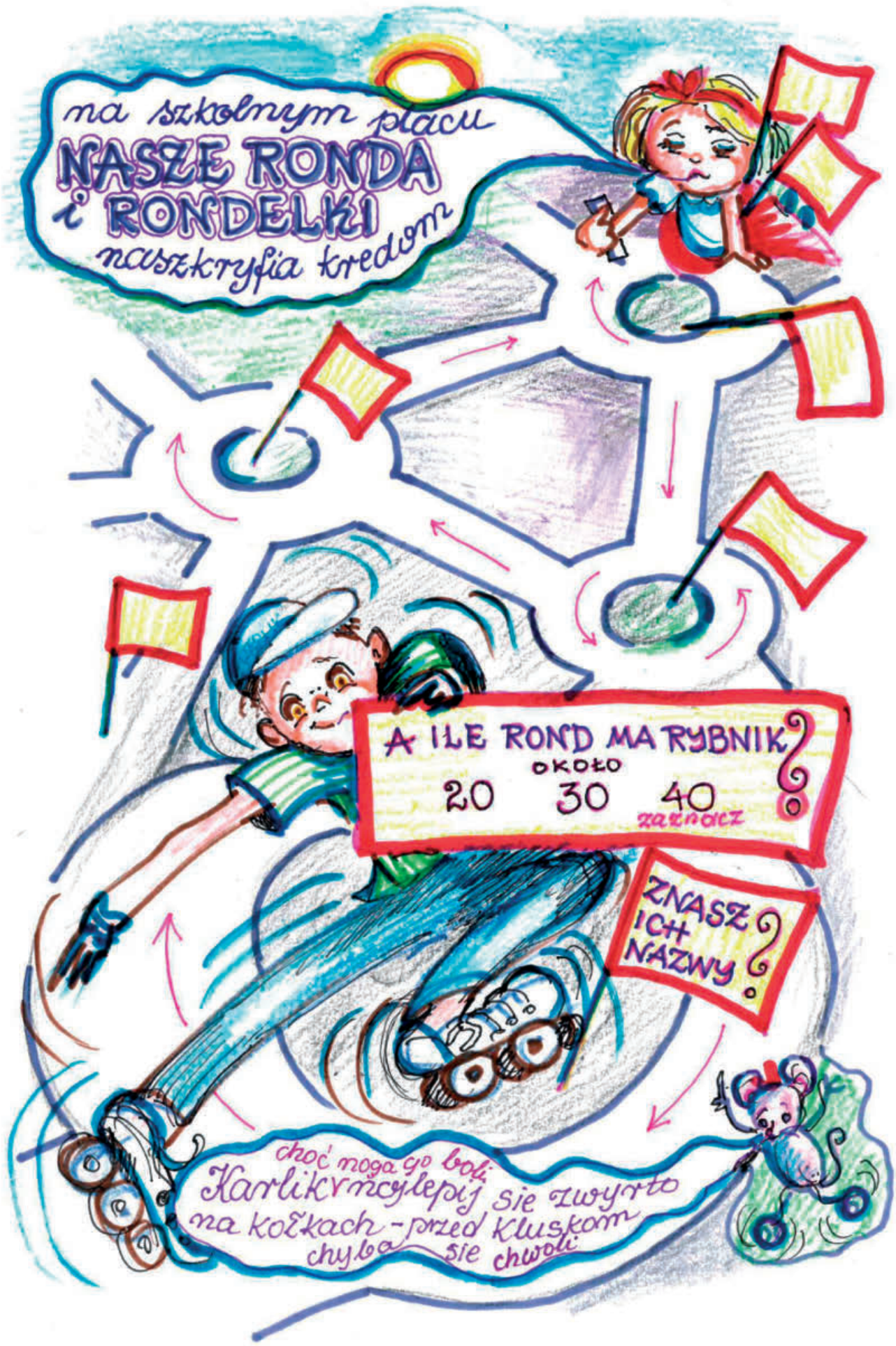
OD WSCHODU SIE NA ZACHOD ZWYRTNYMY  
 ku zachodowi szpacyrkiym poindymy  
 NOWY SĄD po lewej niechomy,  
 po prawej STAROSTWO zwiydzymy.  
 Blyśnijcie na lewo okiym,  
 PTTek uwidzicie za płotym.

budujemy mosty  
 dla pana .....

jedzie ..... z daleka  
 ani chwili ... ..

zeby sie lepiej szło  
 jedna spiywo, drugo yro





na szkolnym placu  
**NASZE RONDA**  
**i RONDELKI**  
narysowały kredą

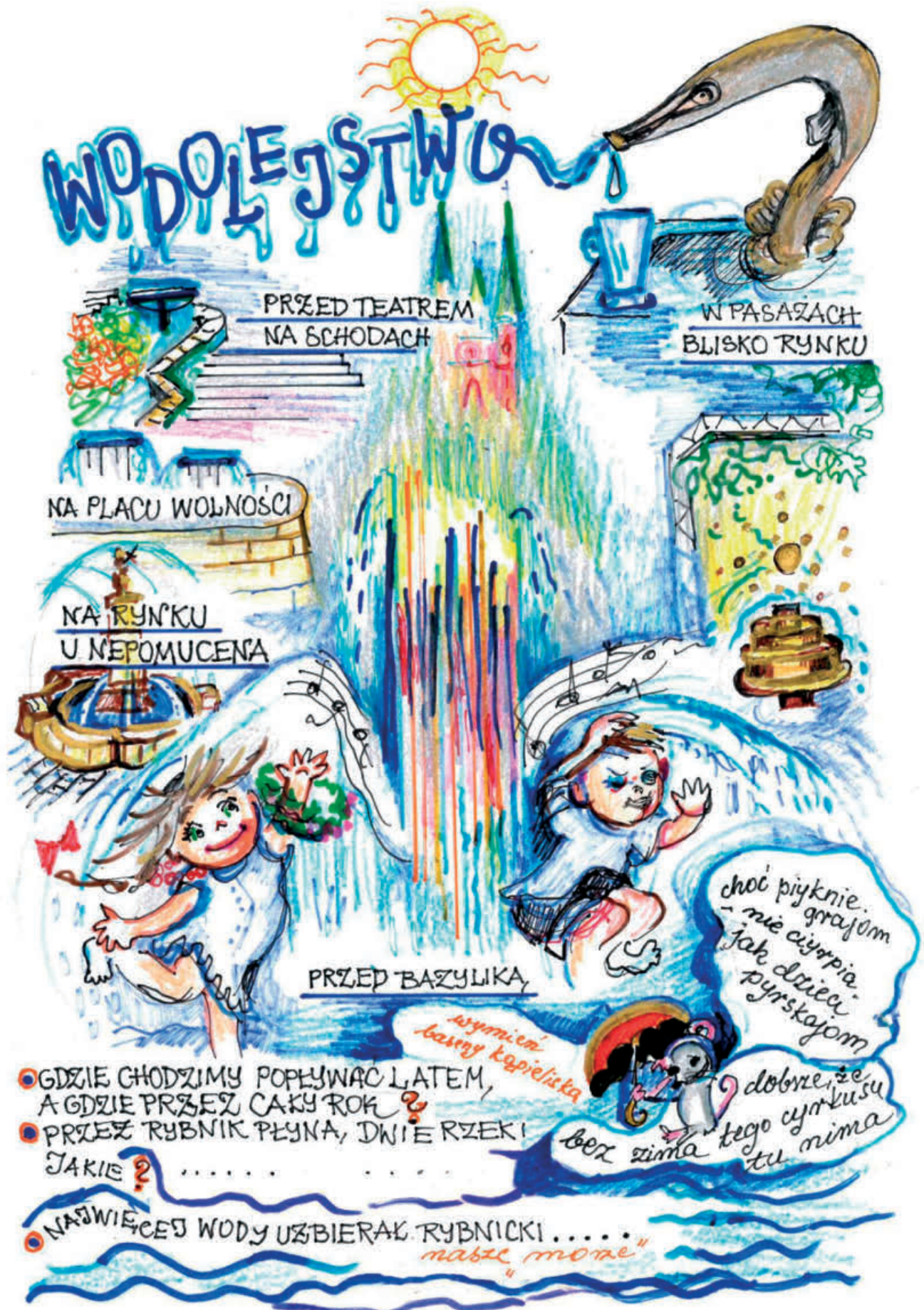
**A ILE ROND MA RYBNIK?**  
OKOŁO  
20      30      40  
za godzinę

**ZNASZ ICH NAZWY?**

choć mogą go bolić  
Karliki nycielej się zwróto  
na kożkach - przed kluskom  
chyba się chwoli



# WODOLEGSTWO



PRZED TEATREM  
NA SCHODACH

W PASAZACH  
BLISKO RYNKU

NA PLACU WOLNOŚCI

NA RYNKU  
U NĘPOMUCENA

PRZED BAZYLIKĄ

*wymieni  
bazyliki kąpieliska*

choć pięknie  
- nie grają  
jak dzieci  
pyrkają

dobrze, że  
tego cyrkusa  
bez zima  
tu nima

- GDZIE CHODZIMY POPEŁYWAĆ LATEM,  
A GDZIE PRZEZ CAŁY ROK?
- PRZEZ RYBNIK PŁYNĄ, DWIE RZĘKI  
JAKIE? .....

• NAŚWIECENIE WODY USBIERAK RYBNICKI .....  
*nabze mome*



# DNI RYBNIKA

KLUSKA NA RYNKU Z „PRZYGODA” WYSTĘPOWAŁA  
O KARLIKU CO BYŁ W RYBNIKU ŚPIEWAŁA



GAZETA  
RYBNIKA - tak napisała  
Abundruska  
**KLUSKA!**  
KONKURS  
wygrała  
OD PREZYDENTA KOŁO DOSTAŁA



# BURMISTRZOWIE

DOPISZCIE IMIONA *nad kropkami*

PODPÓWIE KRÓL I ŚWIĘCI

ZŁOTEJ  
MIETLI



PATRON RYBNIKA

.....  
ŻELAZKO



KÓKIETEK

.....  
WEBER

PREZYDENCI  
NASZEGO  
MIASTA



.....  
MAKOSZ



CHMIEŁOWSKI

.....  
FUDALI



.....  
KUCZERA



LUBIA NASZE  
CZYSZE MIASTO

WWW.RYBNIKU



# RZEMIOSŁO



**KRAWCOWA**  
*szwaczka*



**FRYZYJER**  
*golacz*



**SZEWIC**  
*szewiec*



**KUCHARZ**  
*kuchcik*



**KAPELUSZNICZKA**  
*hutmacherka*

**STOLARZ**  
*stolarz*

**ŻŁOTNIK**  
*piestczorki, kety, zausznice*

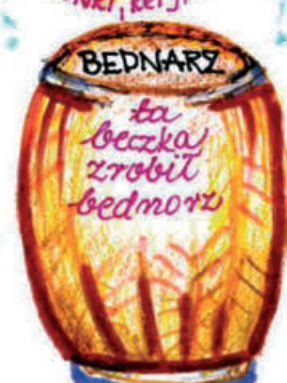


**ZEGARMISTRZ**  
*zyary, zygonki*



**SZKLARZ**  
*szklarz szklę*

**STOLARZ**  
*stolarz wyszrubol romy, zrobit meble*



**BEDNARZ**  
*ta beczka zrobit bedmorz*



**KOKODZIES**  
*kolodziej zrobit kola do wozu*



**MALARZ**  
*malarz maluje*



**MURARZ**  
*murarz*

**TYNKARZ**  
*tynkarz pisuje*

**ELEKTRYK**  
*elektryk zstrom*

**POSADZKARZ**  
*plytkarz*

**ZDUN**  
*kachlarz*



**KOMINIARZ**  
*kominionarz*

**DEKARZ**  
*dach-dekarz*

**SPEC OD GONTÓW**  
*szymdzielarz*



**KUŚNIERZ**  
*skotkarz kuśniarz*

**HYDRAULIK**  
*rułkarz, gulikarz, plompkasz, studniarz*

**SNYCERZ**



**LUDWISARZ**  
*ludwolson*

**INSTALATOR**  
*montar*

**LUTNIARZ**  
*lutniarz*



**GUKIERNIK**  
*konditor*

**PIEKARZ**  
*piekarz*

**RZEŹNIK**  
*masarz*

**KIEROWCA**  
*szofer*

**INTROLIGATOR**



**fachowiec**  
**elektronikarz**  
**szprycionarz**

**ELEKTRONIK**  
**RAJCEKA**

**fachman**  
**złoto**  
**ramczka**





...NA PONĆ BOSO KLUSKA DEPTAŁA



... A POTYM  
WE PRZYKOPIE SZKAPKI TOPLAŁA



# PO DRODZE DO KAPLICZEK ZAJRZAKA



NASZYCH ŚWIĘTYCH  
POZNAĆ CHCIAŁA







# MAJOWE ŚWIĘTA

**ŚWIĘTO PRACY**

**1 MAJA**

TU MSZA ODPUSTOWA

WPISZ IMIĘ SW. .... RZEMIEŚLNIK  
BYŁ ZAWÓD ..... KOSCIÓŁEK POD  
JEGO WEZWANIEM ZDOBI PARK  
ETNOGRAFICZNY W .....  
PRZEZ KARUZELAMI MIEJSOWOŚĆ

**WITAJ MAJOWO SUTRZENKO**

**3 MAJA**

TU MAJOWE NABOŻEŃSTWA

NMP KRÓLOWA .....  
JEJ CUDOWNY OBRAZ ZNAJDUJE SIĘ  
W .....  
MIEJSOWOŚĆ

**14 MAJA**

TO ŚW. ....  
JEST PATRONEM  
PODAS ZAWÓD .....

W JAKIM MIEŚCIE  
ODBYWA SIĘ TRADYCYJNA  
PROCESSA OGNIOWA  
TO SIĘ DZIEJE W .....

**16 MAJA**

TO NASZ  
POPULARNY  
ŚW. JAN

OD DRÓG, MOSTÓW,  
POWODZI, DOBREJ SŁAWY

GDZIE WIDZIAŁAŚ/ŁEŚ/ JEJGO  
WYRZEZBIONĄ LUB NAMALOWA-  
NĄ POSTAĆ PODAJ MIEJSCE

WPISZ NAZWY  
MAJOWYCH  
KWIATÓW  
UZBIERANYCH  
PRZEZ DZIECI  
NA ŁACE  
W OGRÓDKACH  
PRZY LESIE  
NAD WODĄ  
MOŻESZ JE NAZWAC  
PO NASZYMU

**26 MAJA**

OD KLUSKI  
OD KARLIKA

DZIEŃ .....



# REWITALIZACJA



DOMKI MIESZK.  
DAWNEJ HUTY  
SILEZJA

*kiedys  
szare familoki  
chlywiki, hazliki,  
szopki, na placu  
wychodki*

*zmiagnely tez  
stare hasioki,  
powstaly garaze  
i nowoczesne  
bloki*

DAWNA KOP.IGNACY  
FAMILOKI OS. BEATA  
W NIEWIADOMIU

OSIEDLE GORNICZE NA RYMERZE  
I GHWAKOWICACH

RYBNICKIE ZABYTKI  
SRODMIESCIA

## DAWNA ŚWIETNOŚĆ ODKRYTA

MOST  
NAD NACYNA

KAMIENICE  
W CENTRUM

*patrzy z boku - odnowa u nos  
na kazdym kroku*





HUTA SILESIA  
JESZCZE NIEDAWNO DYMIA

# PARUSZOWIEC PIĘKNIJEJE



ZILEZJA  
a lodowisko do dzisiaj ma chodzie

eksponaty  
DLA KONESERÓW do oglądania w naszym MUZEUM a do kupienia na naszym TARGU STAROCY



# ATRAKCYJNA REWITALIZACJA



ŚWIATŁO HISTORII

GÓRNY ŚLĄSK NA PRZESTRZENI DZIEJÓW



TO MUZEUM . . . . . W KATOWICACH

CO ZOBACZYŁA KLUSKA  
KRÓTKO  
OPISZ SWOJE WRAŻENIA -

A TY? CZEGO MOGŁE DOTKNĄĆ KAROL

BLIŻEJ NAS MUZEALNA KOPALNIA . . . . .



W . . . . .



TO PRYZAKŁADOWE  
DOMY MIESZKALNE  
TAKZWANE . . . . .

ZADANIE: PODPowiedz klusce, gdzie podziwiać możemy pięknie odnowio-  
ne <sup>bloki przyzakładowe</sup> . . . . . ?



ZESPÓŁ POKŁASZTORNY . . . . . W . . . . . MIEJSCE  
ZAKON

W SĄSIĘDZTWIE ROZLEGŁY . . . . . KRAJOBRAZOWY  
TU RZĘKA . . . . . I DĄB . . . . .



# SLASK

jest jak piernik  
pachnący historią,  
rodem z Nysy - dawniej  
sławniejszy od toruńskiego



...i jak studnia bez dna,  
z której ozerpiemy gasząc  
pragnienie  
wiedzy o NIM

też jak cenny szmaragd  
zabkający wieloma  
odcieniami... a niby szary?











ISBN: 978-83-932158-6-7

Publikacja bezpłatna powstała w ramach projektu pn. „Rewitalizacja miasta – nowa energia rybniczej tradycji”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2014-2020.